



Заповедник «Даурский»

Торейские озера

Крупнейший в Забайкалье водоем, образовавшийся на месте древнего Проторейского моря. Характерная особенность озер — непостоянный водный режим, они высыхают и наполняются с периодичностью около 30 лет. Торейские озера включены в Список водно-болотных угодий международного значения (Рамсарская конвенция), как важное место обитания водоплавающих и околоводных птиц.

Фото О.А. Горошко

Torey Lakes

Torey Lakes — the largest in Transbaikalia water basin formed in the location of the ancient Protorey sea. The characteristic feature of the lakes is an unstable water regime, they dry up and fill again with the interval of about 30 years. The Torey lakes are included into the List of wetlands of international importance (Ramsar Convention) as an important habitat of water-birds.

Photo by O.A. Goroshko

Государственный природный биосферный заповедник «Даурский»
674480, Забайкальский край, Ононский район, с. Нижний Цасучей,
ул. Комсомольская, д.76.

Тел/факс 8 (30252) 4-15-59, тел. 8 (30252) 4-10-69,
E-mail: onondaur@mail.ru, www.dauriareserve.narod.ru

Daursky State Nature Biosphere Reserve
76 Komsomolskaya Str., Nizhny Tsasuchey,
Ononsky district, Zabaikalsky krai, 674480
Tel/fax 8 (30252) 4-15-59, tel. 8 (30252) 4-10-69,
E-mail: onondaur@mail.ru, www.dauriareserve.narod.ru



Заповедник «Даурский»

Скальный массив «Адон-Челон»

Адон-Челон в переводе с бурятского — «табун каменных лошадей». Это уникальный живописный комплекс гранитных останцев, напоминающий застывших животных. Некоторые останцы достигают высоты до 20 метров и выше. Богата по видовому и численному разнообразию фауна и растительность Адон-Челона. Наивысшая точка этой территории — гора Цаган-Обо (985,8 м над уровнем моря), является древним местом поклонения буддистов.

Фото О.А. Горошко

Rock massif «Adon-Chelon»

Adon-Chelon from the Buryat language is «a herd of rock horses». It is unique picturesque complex of granite remnants resembling animals stopped dead. Some of the remnants reach the height of 20 meters and more. Rich in species and numbers diversity is the fauna and vegetation of Adon-Chelon. The highest point of this area - the mountain Tsagan-Obo (985,8 m above sea level) is an ancient worship place for bud-dists.

Photo by O.A. Goroshko

Государственный природный биосферный заповедник «Даурский»
674480, Забайкальский край, Ононский район, с. Нижний Цасучей,
ул. Комсомольская, д.76.

Тел/факс 8 (30252) 4-15-59, тел. 8 (30252) 4-10-69,
E-mail: onondaur@mail.ru, www.dauriareserve.narod.ru

Daursky State Nature Biosphere Reserve
76 Komsomolskaya Str., Nizhny Tsasuchey,
Ononsky district, Zabaikalsky krai, 674480
Tel/fax 8 (30252) 4-15-59, tel. 8 (30252) 4-10-69,
E-mail: onondaur@mail.ru, www.dauriareserve.narod.ru



Заповедник «Даурский»

Хвойник даурский (*Ephedra dahurica*)

Низкорослый кустарник. Произрастает на каменистых склонах и в сухих степях. Мужские и женские шишки расположены на разных растениях (двудомные). Очень медленно восстанавливается семенным путем. Включен в Красную книгу Забайкальского края как уязвимый реликтовый вид.

Фото О.А. Горошко

Ephedra (*Ephedra dahurica*)

A low bush. Grows on rocky slopes and in dry steppes. Male and female cones are situated on separate plants (dioecious). Very slow to restore by seeds. Included into the Red Data Book of Zabaikalsky krai as a vulnerable relict species.

Photo by O.A. Goroshko

Государственный природный биосферный заповедник «Даурский»
674480, Забайкальский край, Ононский район, с. Нижний Цасучей,
ул. Комсомольская, д.76.

Тел/факс 8 (30252) 4-15-59, тел. 8 (30252) 4-10-69,
E-mail: onondaur@mail.ru, www.dauriareserve.narod.ru

Daursky State Nature Biosphere Reserve
76 Komsomolskaya Str., Nizhny Tsasuchey,
Ononsky district, Zabaikalsky krai, 674480
Tel/fax 8 (30252) 4-15-59, tel. 8 (30252) 4-10-69,
E-mail: onondaur@mail.ru, www.dauriareserve.narod.ru



Заповедник «Даурский»

Лилия карликовая (*Lilium pumilum*)

Многолетнее луковичное растение. Произрастает в степях, на опушках сосновых лесов, открытых каменистых склонах по всей территории Забайкалья. На численность популяции влияет сбор цветов на букеты, выкапывание луковиц, хозяйственное освоение территории. Включена в Красную книгу Забайкальского края как уязвимый вид.

Фото О.А. Горошко

Dwarf lily (*Lilium pumilum*)

Perennial bulbous plant. Grows in steppes, on the edges of pine forests, open rock slopes in the whole of Transbaikalia. The population's numbers are affected by bouquets gathering, bulbs digging, economic development of the area. Included into the Red Data Book of Zabaikalsky krai as a vulnerable species.

Photo by O.A. Goroshko

Государственный природный биосферный заповедник «Даурский»
674480, Забайкальский край, Ононский район, с. Нижний Цасучей,
ул. Комсомольская, д.76.

Тел/факс 8 (30252) 4-15-59, тел. 8 (30252) 4-10-69,
E-mail: onondaur@mail.ru, www.dauriareserve.narod.ru

Daursky State Nature Biosphere Reserve
76 Komsomolskaya Str., Nizhny Tsasuchey,
Ononsky district, Zabaikalsky krai, 674480
Tel/fax 8 (30252) 4-15-59, tel. 8 (30252) 4-10-69,
E-mail: onondaur@mail.ru, www.dauriareserve.narod.ru



Заповедник «Даурский»

Махаон (*Papilio machaon*)

Одна из наиболее ярких и заметных бабочек Забайкалья. Размах крыльев до 9 см. Обитает на степных склонах, опушках, лугах. Гусеницы питаются листьями различных видов зонтичных растений. За сезон бабочки дают два поколения, летают с конца апреля до середины сентября. В Забайкалье махаон — обычный, но немногочисленный вид. В ряде стран Европы малочислен или исчез вовсе.

Фото О.А. Горошко

Swallowtail (*Papilio machaon*)

One of the brightest and noticeable butterflies of Transbaikalia. Wingspread is up to 9 cm. Inhabits steppe slopes, forest edges, meadows. Caterpillars feed on leaves of various umbelliferous species. The butterflies bring two generations in a season, they fly from late April till mid-September. In Transbaikalia swallowtail is a common but not numerous species. In a number of European countries it is rare or even extinct.

Photo by O.A. Goroshko

Государственный природный биосферный заповедник «Даурский»
674480, Забайкальский край, Ононский район, с. Нижний Цасучей,
ул. Комсомольская, д.76.

Тел/факс 8 (30252) 4-15-59, тел. 8 (30252) 4-10-69,
E-mail: onondaur@mail.ru, www.dauriareserve.narod.ru

Daursky State Nature Biosphere Reserve
76 Komsomolskaya Str., Nizhny Tsasuchey,
Ononsky district, Zabaikalsky krai, 674480
Tel/fax 8 (30252) 4-15-59, tel. 8 (30252) 4-10-69,
E-mail: onondaur@mail.ru, www.dauriareserve.narod.ru



Заповедник «Даурский»

Щитомордник обыкновенный (*Gloydius halys*)

Довольно крупная ядовитая змея (длина тела до 80 см). Обитает в степях, зарослях кустарников, лесах. Питается грызунами, мелкими птицами, насекомыми. Зиму проводят в спячке. Во второй половине лета самка рождает 3-7 живых детенышей. Случаи смерти людей после укуса щитомордника крайне редки, однако эти змеи часто гибнут от рук человека.

Фото О.А. Горошко

Common Viper (*Gloydius halys*)

Rather large venomous snake (body length — up to 80 cm). Inhabits steppes, bushes, forests. Feeds on rodents, small birds, insects. Spends winter in hibernation. In the second half of summer a female brings 3-7 living young. Fatal cases after a viper's bite among humans are extremely rare, however these snakes are often killed by humans.

Photo by O.A. Goroshko

Государственный природный биосферный заповедник «Даурский»
674480, Забайкальский край, Ононский район, с. Нижний Цасучей,
ул. Комсомольская, д.76.

Тел/факс 8 (30252) 4-15-59, тел. 8 (30252) 4-10-69,
E-mail: onondaaur@mail.ru, www.dauriareserve.narod.ru

Daursky State Nature Biosphere Reserve
76 Komsomolskaya Str., Nizhny Tsasuchey,
Ononsky district, Zabaikalsky krai, 674480
Tel/fax 8 (30252) 4-15-59, tel. 8 (30252) 4-10-69,
E-mail: onondaaur@mail.ru, www.dauriareserve.narod.ru



Заповедник «Даурский»

Дрофа (*Otis tarda*)

Это самая тяжелая в мире птица, способная летать машущим полетом. В Даурии обитает восточный подвид дроф, который находится на грани полного исчезновения в мире (на планете осталось лишь около 1500 птиц). Даурия - важнейшее в России и одно из важнейших в мире мест гнездования этих редчайших птиц. За последние 50 лет численность в регионе сократилась не менее чем в 100 раз. Занесена в Международную красную книгу (IUCN Red List), Красные книги РФ и Забайкальского края. Основные причины сокращения численности - браконьерство и степные пожары.

Фото О.К. Кирилук

Great Bustard (*Otis tarda*)

It is the heaviest bird in the world that can fly in a swinging way. In Dauria the eastern subspecies of great bustards lives, and it is on the brink of complete extinction worldwide (only around 1,500 birds are left on the planet). Dauria is the most important area in Russia and one of the most important ones in the world for these rarest birds' nesting. In the previous 50 years the numbers in the region has decreased not less than 100 times. The species is put into the IUCN Red List, Red Data Books of Russia and Zabaikalsky krai. The main causes for decrease in numbers are poaching and steppe fires.

Photo by O.K. Kiriluk

Государственный природный биосферный заповедник «Даурский»
674480, Забайкальский край, Ононский район, с. Нижний Цасучей,
ул. Комсомольская, д.76.

Тел/факс 8 (30252) 4-15-59, тел. 8 (30252) 4-10-69,
E-mail: onondaur@mail.ru, www.dauriareserve.narod.ru

Daursky State Nature Biosphere Reserve
76 Komsomolskaya Str., Nizhny Tsasuchey,
Ononsky district, Zabaikalsky krai, 674480
Tel/fax 8 (30252) 4-15-59, tel. 8 (30252) 4-10-69,
E-mail: onondaur@mail.ru, www.dauriareserve.narod.ru



Заповедник «Даурский»

Красавка (*Anthropoides virgo*)

Это самый мелкий (до 1 м высотой) из обитающих в Забайкалье журавлей. В отличие от остальных «болотных» видов журавлей, красавки гнездятся в степях около водоемов. В период осенней миграции в окрестностях Торейских озер скапливается до 30 и более тысяч красавок. Вид занесен в Красные книги РФ и Забайкальского края. На состояние популяции негативно влияют степные пожары, длительные засухи.

Фото В.Е. Кирилюка

Demoiselle Crane (*Anthropoides virgo*)

It is the smallest (up to 1 m height) of the cranes inhabiting Transbaikalia. Unlike the rest “marsh” species of cranes demoiselles nest in steppes near water bodies. In the period of fall migration up to 30 thousand and more demoiselles gather in the environs of the Torey lakes. The species is included into the Red Data Books of the Russian Federation and Zabaikalsky krai. Steppe fires and long droughts adversely impact the population's state.

Photo by V.E. Kiriluk

Государственный природный биосферный заповедник «Даурский»
674480, Забайкальский край, Ононский район, с. Нижний Цасучей,
ул. Комсомольская, д.76.

Тел/факс 8 (30252) 4-15-59, тел. 8 (30252) 4-10-69,
E-mail: onondaur@mail.ru, www.dauriareserve.narod.ru

Daursky State Nature Biosphere Reserve
76 Komsomolskaya Str., Nizhny Tsasuchey,
Ononsky district, Zabaikalsky krai, 674480
Tel/fax 8 (30252) 4-15-59, tel. 8 (30252) 4-10-69,
E-mail: onondaur@mail.ru, www.dauriareserve.narod.ru



Заповедник «Даурский»

Гусь сухонос (*Anser cygnoides*)

Даурский экорегион — одно из важнейших на планете мест гнездования и линьки вида, здесь обитает более половины мировой популяции. Торейские озера - главное место обитания сухоноса, как в Забайкалье, так и в России в целом. Включен в Международную красную книгу (IUCN Red List), как вид, находящийся под глобальной угрозой исчезновения; Красные книги РФ и Забайкальского края.

Фото О.А. Горошко

Swan Goose (*Anser cygnoides*)

Daurian Ecoregion is one of the planet's most important sites for nesting and molting of the species, more than half of the world population inhabit it. The Torey lakes are the major habitat of swan goose both in Transbaikalia and in the whole Russia. It is in the International Red Data Book (IUCN Red List) as a species under global threat of extinction, Red Data Books of the RF and Zabaikalsky krai.

Photo by O.A. Goroshko

Государственный природный биосферный заповедник «Даурский»
674480, Забайкальский край, Ононский район, с. Нижний Цасучей,
ул. Комсомольская, д.76.

Тел/факс 8 (30252) 4-15-59, тел. 8 (30252) 4-10-69,
E-mail: onondaur@mail.ru, www.dauriareserve.narod.ru

Daursky State Nature Biosphere Reserve
76 Komsomolskaya Str., Nizhny Tsasuchey,
Ononsky district, Zabaikalsky krai, 674480
Tel/fax 8 (30252) 4-15-59, tel. 8 (30252) 4-10-69,
E-mail: onondaur@mail.ru, www.dauriareserve.narod.ru



Заповедник «Даурский»

Даурский еж (*Mesechinus dauricus*)

Единственный вид ежей широко распространенный в степях Забайкалья. Ведет одиночный образ жизни, активен в сумерках и ночью. Огромную опасность для ежей представляют степные пожары. Занесен в Красные книги РФ и Забайкальского края.

Фото В.Е. Кирилюка

Daurian Hedgehog (*Mesechinus dauricus*)

The only species of hedgehogs widely spread in the steppes of Transbaikalia. It keeps a lonely way of living, is active in twilight and at night. A great danger for the hedgehogs are steppe fires. Included in the Red Data Books of the Russian Federation and Zabaikalsky krai.

Photo by V.E. Kiriluk

Государственный природный биосферный заповедник «Даурский»
674480, Забайкальский край, Ононский район, с. Нижний Цасучей,
ул. Комсомольская, д.76.

Тел/факс 8 (30252) 4-15-59, тел. 8 (30252) 4-10-69,
E-mail: onondaur@mail.ru, www.dauriareserve.narod.ru

Daursky State Nature Biosphere Reserve
76 Komsomolskaya Str., Nizhny Tsasuchey,
Ononsky district, Zabaikalsky krai, 674480
Tel/fax 8 (30252) 4-15-59, tel. 8 (30252) 4-10-69,
E-mail: onondaur@mail.ru, www.dauriareserve.narod.ru



Заповедник «Даурский»

Дзерен (*Procapra gutturosa*)

Некогда многочисленный вид в степях Забайкалья, Тувы и Алтая, был полностью истреблен людьми в 1960-70-х гг. Благодаря деятельности заповедника дзерен восстановлен не только в заповеднике, но и на обширной территории вокруг него. За последние 17 лет численность животных здесь выросла с 10-15 до 3500 особей. Сегодня Юго-Восточное Забайкалье - единственное место оседлого обитания и отела дзеренов в России. Вид занесен в Красные Книги РФ и Забайкальского края.

Фото В.Е. Кирилюка

Mongolian Gazelle (*Procapra gutturosa*)

Once numerous species in the steppes of Transbaikalia, Tyva and Altay, was completely annihilated by humans in 1960-70s. Thanks to the reserve's activity the gazelle is restored not only in the reserve but in the vast area around it. In recent 17 years the numbers of the animals here has increased from 10-15 to 3,500 individuals. Nowadays South-East Transbaikalia is the only site of settled habitation and calving of the gazelles in Russia.

Photo by V.E. Kiriluk

Государственный природный биосферный заповедник «Даурский»
674480, Забайкальский край, Ононский район, с. Нижний Цасучей,
ул. Комсомольская, д.76.

Тел/факс 8 (30252) 4-15-59, тел. 8 (30252) 4-10-69,
E-mail: onondaur@mail.ru, www.dauriareserve.narod.ru

Daursky State Nature Biosphere Reserve
76 Komsomolskaya Str., Nizhny Tsasuchey,
Ononsky district, Zabaikalsky krai, 674480
Tel/fax 8 (30252) 4-15-59, tel. 8 (30252) 4-10-69,
E-mail: onondaur@mail.ru, www.dauriareserve.narod.ru



Заповедник «Даурский»

Манул (*Felis manul*)

Единственный представитель семейства кошачьих в Даурских степях. Предпочитает селиться в пересеченной местности с выходами скальных пород. В Даурском заповеднике манулы обычны на Адон-Челоне и в окрестностях Торейских озер. Вид занесен в Красные Книги РФ и Забайкальского края. Важные причины снижения численности манулов — беспривязное содержание собак, браконьерство.

Фото В.Е. Кирилюка

Manul Cat (*Felis manul*)

The only representative of the feline family in Daurian steppes. It prefers to inhabit broken country with outcrops of rocks. In the Daursky Reserve Manul Cats are common in Adon-Chelon and in the environs of the Torey lakes. The species is put into the Red Data Books of the Russian Federation and Zabaikalsky krai. The significant causes of decrease in manul numbers are free keeping of dogs and poaching.

Photo by V.E. Kiriluk

Государственный природный биосферный заповедник «Даурский»
674480, Забайкальский край, Ононский район, с. Нижний Цасучей,
ул. Комсомольская, д.76.

Тел/факс 8 (30252) 4-15-59, тел. 8 (30252) 4-10-69,
E-mail: onondaur@mail.ru, www.dauriareserve.narod.ru

Daursky State Nature Biosphere Reserve
76 Komsomolskaya Str., Nizhny Tsasuchey,
Ononsky district, Zabaikalsky krai, 674480
Tel/fax 8 (30252) 4-15-59, tel. 8 (30252) 4-10-69,
E-mail: onondaur@mail.ru, www.dauriareserve.narod.ru